

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/12016  
18 March 1976  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КИПРА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 МАРТА 1976 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь обратить внимание  
Вашего Превосходительства на следующее:

В документе, представленном г-ном Челиком по поручению  
г-на Денкташа - представителя киприотов-турок на переговорах -  
и распространенном при помощи представителя Турции (документ A/10310-  
S/11859 от 24 октября 1975 года), говорится, что "только в Турции  
имеется более 300 000 турок кипрского происхождения". Однако в по-  
следующем заявлении от 23 февраля 1976 года г-н Денкташ привел зна-  
чительно заниженную цифру, когда в конце последнего раунда перего-  
воров в Вене в интервью Британской радиовещательной корпорации он  
заявил, что: "Только в Турции проживают 90 000 киприотов-турок".

Очевидная реальность заключается в том, что общее число киприо-  
тов-турок, эмигрировавших в течение 20-летнего периода с 1955 года  
по июль 1975 года, не превышает 17 164 человек, из которых лишь  
302 киприота-турка эмигрировали в Турцию. Соответствующее число  
киприотов-греков, эмигрировавших в течение этого периода, составляет  
79 185 человек. Эти цифры взяты из официальных статистических дан-  
ных в период британского правления и после получения независимости,  
как это показано в приложении к настоящему письму.

Такие серьезные искажения действительности свидетельствуют о  
том, насколько ответственными и достоверными можно считать заявления  
из этого источника. Это является еще одним примером методов, с  
помощью которых ведется кампания, рассчитанная на то, чтобы ввести  
в заблуждение мировое общественное мнение в попытке замаскировать  
планы Анкары, направленные на изменение демографического характера  
острова и в расчете на его аннексию.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве  
документа Совета Безопасности.

Зенон РОССИДЕС  
Посол  
Постоянный представитель Кипра при  
Организации Объединенных Наций

Приложение

Киприоты-турки, эмигрировавшие из Кипра в период с 1955 года  
по июль 1975 года

<u>Общее число</u>	<u>17 164</u>		
1955	862	1966	538
1956	893	1967	900
1957	928	1968	503
1958	608	1969	337
1959	1248	1970	567
1960	2220	1971	612
1961	2543	1972	449
1962	870	1973	430
1963	453	1974	587
1964	992	1975	58
1965	566		

Граждане Кипра турецкого происхождения, эмигрировавшие в  
Турцию в период 1956-1974 годов

1956	5	1965	36
1957	13	1966	21
1958	16	1967	15
1959	7	1968	30
1960	12	1969	12
1961	1	1970	14
1962	4	1971	35
1963	-	1972	19
1964	47	1973	3
1965	-	1974	12

Общее число 302

/...

1957	3534	1968	2169
1958	3897	1969	2027
1959	4311	1970	1741
1960	11764	1971	1649
1961	10736	1972	868
1962	5056	1973	881
1963	2305	1974	2757
1964	3995	1975	5392
1965	2380		

-----